Eschangarral



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Eschangarrial, Eschangurrial

En español: Estropear, Destrozar, Romper

[*verbo transitivo*]

1- Estropear(se), romper o descomponer un aparato, herramienta, vehículo, mecanismo, etc. de modo que las piezas se mueven y producen ruido.

2- Por extensión, romperse los huesos una persona (uso casi humorístico).

Ver: Changarro, Eschambarilal, Eschangal, Eschangarrao, Escogorcial

• Este coche está to eschangarrao. Le suenan toa las piezas. Nô sé ni cómo nô te se caen los cachos.

• Er mes pasao se cayó del tejao del corral y s'ha eschangarrao to entero.

Comentarios:

Con la variante **eschangal** no importa nada si hay o no ruido. Las variantes con el infijo despectivo **-rr-** son menos usadas y resultan más enfáticas.

Origen: expresivo. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Derivado del verbo **eschangal** (*estropear*), y de **changarro** *(cencerro)*. Probablemente el peraleo relacione el ruido del cencerro con el que produce un aparato que no funciona bien.

.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com